

PRO TOUCH 2,5L



150193

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Alemanha

tel. +49 5258 971-0
fax.: +49 5258 971-120
Linha de atendimento: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Versão: 2.0

Data de preparação: 2022-04-26

Manual de instruções original

1	Segurança	2
1.1	Explicação de sinais de atenção.....	2
1.2	Instruções de segurança.....	3
1.3	Utilização adequada	5
1.4	Utilização inadequada.....	5
2	Informações gerais	6
2.1	Responsabilidade e garantia	6
2.2	Proteção de direitos autorais	6
2.3	Declaração de conformidade.....	6
3	Transporte, embalagem e armazenagem.....	7
3.1	Controle de entrega	7
3.2	Embalagem.....	7
3.3	Armazenagem	7
4	Dados técnicos	8
4.1	Dados técnicos	8
4.2	Resumo dos componentes do aparelho	9
4.3	Funções do aparelho	10
5	Instalação e operação	10
5.1	Instalação	10
5.2	Operação	11
6	Limpeza.....	14
6.1	Instruções referentes à segurança durante a limpeza	14
6.2	Limpeza	15
7	Possíveis defeitos.....	16
8	Reciclagem.....	16



Antes de iniciar a utilização deve ler o manual de instruções e seguidamente guardá-lo num lugar facilmente acessível!

Este manual do usuário descreve a instalação, operação e manutenção e serve como uma fonte importante de informações e orientação. Um pré-requisito para o funcionamento seguro e adequado do aparelho é estar familiarizado com todas as instruções de segurança e operação contidas no aparelho. Além disso, aplicam-se as disposições sobre a prevenção de acidentes, regulamentos de saúde e segurança e regulamentos legais em vigor no que se refere à utilização do aparelho.

Antes de iniciar o trabalho com o aparelho e, em particular, antes de ligá-lo, leia este manual do usuário para evitar danos a pessoas e materiais. O uso inadequado pode causar danos.

Este manual de instruções é parte integrante do produto e deve ser mantido na proximidade imediata do aparelho e disponível em todos os momentos. Caso o aparelho seja transferido, também será necessário fornecer este manual do usuário.

1 Segurança

O aparelho foi produzido de acordo com as normas técnicas vigentes. Entretanto o aparelho pode se tornar uma fonte de perigos se for utilizado de maneira incorreta ou inadequada. Todas as pessoas que usam o aparelho devem aderir às informações contidas neste manual de instruções de operação e observar as instruções de segurança.

1.1 Explicação de sinais de atenção

As instruções relacionadas à segurança e as informações de atenção estão indicadas neste manual de instruções mediante sinais de atenção. Estas instruções precisam ser seguidas à risca para se evitar acidentes, danos pessoais e materiais.



PERIGO!

O sinal de atenção de **PERIGO** alerta sobre perigos que podem levar à ferimentos sérios ou morte, se não forem evitados.



AVISO!

O sinal de atenção de **AVISO!** alerta sobre perigos que podem causar ferimentos médios ou morte se não forem evitados.



CUIDADO!

O sinal de atenção de **CUIDADO** alerta sobre perigos que podem causar ferimentos leves e médios se não forem evitados.

ATENÇÃO!

O sinal de atenção **ATENÇÃO** indica possíveis danos materiais que podem ocorrer se as instruções de segurança não forem seguidas.

NOTA!

O símbolo de **NOTA** informa ao usuário dicas e informações referentes ao uso correto do aparelho.

1.2 Instruções de segurança

Corrente elétrica

- A sobretensão ou instalação incorreta pode resultar em choque elétrico.
- O aparelho só pode ser conectado se os dados da placa de informação corresponderem à tensão da rede.
- Para evitar curtos-circuitos elétricos, o aparelho deve ser mantido seco.
- Se ocorrerem avarias durante o funcionamento, desligue imediatamente o aparelho da fonte de alimentação.
- Não toque na tomada do aparelho com as mãos molhadas.
- Nunca segure o aparelho se este cair na água. Desconecte imediatamente o aparelho da fonte de alimentação.
- Todos os reparos ou aberturas do gabinete só podem ser realizados por especialistas e por oficinas adequadas.
- Não transportar o aparelho pelo cabo de conexão.
- Não permitir que o cabo de conexão entre em contato com fontes de calor e bordas afiadas.
- Não dobrar, apertar ou prender o cabo de conexão.
- Sempre desconectar o cabo de conexão do aparelho.

- Nunca colocar o aparelho ou outros itens sobre o cabo de conexão.
- Para desligar o aparelho da fonte de alimentação elétrica, segure sempre pelo plugue.
- O cabo de alimentação deve ser verificado regularmente do ponto de vista de danificações. Não utilizar o aparelho com o cabo de alimentação danificado. Se o cabo estiver danificado, para evitar qualquer perigo, deve encomendar a sua troca num ponto de serviço ou a um electricista qualificado.

Operação somente sob supervisão

- O aparelho só pode ser operado sob supervisão.
- Fique sempre nas imediações do aparelho.

Equipe de operação

- O aparelho só pode ser operado por pessoal especializado qualificado e treinado.
- Este dispositivo não pode ser operado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, bem como por pessoas com experiência limitada e / ou conhecimento limitado.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem ou liguem o dispositivo.

Uso indevido

- O uso indevido ou o uso proibido podem danificar o aparelho.
- O dispositivo pode ser usado somente quando sua condição técnica não levanta objeções e permite um trabalho seguro.
- O dispositivo só pode ser usado se todas as conexões tiverem sido feitas de acordo com os regulamentos.
- O aparelho só pode ser usado quando estiver limpo.
- Use apenas peças de reposição originais. Nunca realize uma auto-reparação do dispositivo.
- Não faça alterações ou modificações no dispositivo.

1.3 Utilização adequada

Qualquer uso do aparelho para fins diferentes e/ou divergentes de seu uso normal conforme descrito abaixo é proibido e considerado uso indevido.

O uso a seguir está de acordo com o uso pretendido:

- Corte, mistura, moagem para purê, trituração de produtos alimentícios apropriados, além de trituração de gelo.

PT

1.4 Utilização inadequada

O uso incorreto pode levar a ferimentos à pessoas e bens causados por tensão, fogo e temperaturas elevadas perigosas. No aparelho, apenas podem ser realizados os trabalhos descritos neste manual.

2 Informações gerais

2.1 Responsabilidade e garantia

Todas as informações e nas dicas contidas neste manual de instruções foram compiladas com o devido respeito aos regulamentos vigentes, com base em conhecimentos atuais de engenharia e de projetos, bem como em nossos muitos anos de experiência. No caso de encomendar modelos especiais ou opções adicionais e, no caso de utilização dos conhecimentos técnicos mais recentes, o aparelho fornecido em determinadas circunstâncias pode diferir das explicações e numerosos desenhos contidos neste manual de instruções.

O fabricante não tem qualquer responsabilidade por danos e defeitos causados por:

- não seguimento das instruções,
- utilização inadequada,
- interferências em mudanças técnicas pelo usuário,
- utilização de peças de substituição não autorizadas.

Reservamo-nos o direito de realizar mudanças técnicas no produto para melhorar sua utilização e seu desempenho.

PT

2.2 Proteção de direitos autorais

Este manual, os textos, desenhos, imagens e outros itens nele contidos estão protegidos por direitos autorais. Sem o consentimento por escrito do fabricante, é proibido reproduzir o conteúdo do manual do usuário em qualquer forma e de qualquer maneira (incluindo fragmentos), e usar e/ou transferir seu conteúdo para terceiros. As violações do descrito acima resultarão na obrigação de pagamentos de compensações. Reservamo-nos o direito de prosseguir outras reivindicações.

2.3 Declaração de conformidade

O aparelho cumpre com os padrões atuais e as diretrizes da UE. O acima referido está confirmado pela Declaração de Conformidade CE. Se necessário, estamos à disposição para enviar-lhe a Declaração de Conformidade relevante.

3 Transporte, embalagem e armazenagem

3.1 Controle de entrega

Após a recepção do produto, você deve verificar imediatamente se o aparelho está completo e que não tenha sido danificado durante o transporte. Em caso de danos visíveis durante o transporte, recuse-se a aceitar o aparelho ou aceite o produto de maneira condicional. Nos documentos de transporte / nota de transporte da empresa transportadora, assinale a descrição do dano e faça uma reclamação. Os danos ocultos devem ser relatados imediatamente após terem sido identificados, uma vez que as reivindicações só podem ser reclamadas dentro dos prazos aplicáveis.

Na ausência de peças ou acessórios, entre em contato com o nosso Departamento de Atendimento ao Cliente.

3.2 Embalagem

Por favor, não descarte a caixa de papelão do aparelho. Pode ser necessário armazenar o aparelho quando se deslocar ou quando enviar o aparelho ao nosso centro de serviço em caso de qualquer dano.

A embalagem e os itens individuais são feitos de materiais recicláveis. Em detalhes são: folhas e sacos de plástico e embalagens de papelão.

Ao descartar a embalagem, observe os regulamentos vigentes em seu país. Os materiais de embalagem reutilizáveis devem ser reciclados.

3.3 Armazenagem

Mantenha a embalagem fechada até o aparelho ser instalado e observe as instruções de configuração e armazenagem contidos na parte externa. As embalagens só devem ser armazenadas nas seguintes condições:

- dentro de casa
- se estiverem em ambiente seco e livre de poeira
- se estiverem longe de produtos agressivos
- em um local protegido da luz solar
- se estiverem em local protegido contra choques mecânicos.

Em caso de período longo de armazenamento (mais de 3 meses), verifique o estado da embalagem e das peças regularmente. Se necessário, a embalagem deve ser substituída por uma nova.

4 Dados técnicos

4.1 Dados técnicos

Nome:	Liquidificador PRO TOUCH 2,5L
Número do artigo:	150193
Material:	plástico ABS
Material do jarro misturador:	policarbonato transparente
Livre de BPA:	sim, 0,1 mg/kg
Capacidade do jarro misturador em l:	2,875
Capacidade utilizável em l:	2,5
Versão da lâmina:	aço inoxidável, 6 folhas
Velocidade, rpm:	28.000
Níveis de velocidade:	9
Definição de tempo em segundos:	0 - 180
Carga de conexão:	1,68 kW 220-240 V 50/60 Hz
Dimensões (L x P x A) em mm:	240 x 300 x 565
Peso em kg:	9,1

Sujeito a alterações técnicas!

Versão / propriedades

- Projetado para: cortar, misturar, fazer purés, fazer batidos, moer, triturar gelo
- Proteção contra ruídos amovível
- Programas:
 - 3 programas para definir e guardar (tempo e velocidade)
 - modo de funcionamento contínuo (pode ser ajustado individualmente)
- Função pulsar
- Controle: por toque
- 2 interruptores de segurança:
 - no recipiente
 - na tampa

Dados técnicos

- Proteção do motor
- Interruptor de ligar/desligar: sim
- Pés: borracha dura
- Incluído: 1 empurrador

4.2 Resumo dos componentes do aparelho



Fig. 1

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. Alça da capa de proteção contra ruídos | 2. Capa de proteção contra ruídos |
| 3. Tampa do jarro misturador | 4. Jarro misturador com pega |
| 5. Fixação do jarro misturador | 6. Pannel de controlo |
| 7. Pernas (4x) | 8. Empurrador |
| 9. Bloco do motor | 10. Lâmina de seis pontas |

4.3 Funções do aparelho

O liquidificador é projetado para misturar, fazer puré, batidos, bebidas, moer alimentos, bem como para triturar gelo.

A alta velocidade de 28.000 rotações pode ser programada e utilizada completamente individualmente, dependendo das suas necessidades. A capa transparente de proteção contra ruídos permite o uso conveniente em um balcão.

5 Instalação e operação

5.1 Instalação

Como desembalar / instalar

- Desembale o aparelho e remova todos os elementos externos e internos da embalagem e as proteções de transporte.



CUIDADO!

Perigo de sufocamento!

Impedir que as crianças acessem materiais de embalagem, como sacolas plásticas e elementos de isopor.

- Se houver uma película protetora no aparelho, remova-a. Deve-se retirar a película de proteção lentamente para que não deixe restos de cola. Remova qualquer resíduo do adesivo com um solvente adequado.
- Tenha cuidado para não danificar a placa de identificação ou as indicações de aviso no aparelho.
- **Nunca** coloque o aparelho num ambiente húmido ou molhado.
- Instale o aparelho de modo que as conexões sejam facilmente acessíveis para uma eventual desconexão rápida, se necessário.
- O aparelho deve ser colocado em uma superfície com as seguintes características:
 - plana, com capacidade de carga suficiente, resistente à água, seca e resistente a altas temperaturas
 - grande o suficiente para que se possa operar o aparelho sem problemas
 - facilmente acessível
 - ter boa ventilação.
- Debe mantener una distancia suficiente de los bordes de la mesa. El dispositivo podría volcar y caerse.

- Mantenha uma distância de pelo menos 20 cm das paredes e de objetos inflamáveis.

Conectar à eletricidade

- Verifique se os dados técnicos da unidade (ver placa de informações) correspondem aos dados da rede local.
- Conecte o dispositivo a uma tomada única e suficientemente protegida com um contato de proteção. Não conectar o aparelho a uma tomada múltipla.
- Conecte o cabo de conexão de forma que ninguém possa pisar ou tropeçar nele.

5.2 Operação



AVISO!

Perigo de ferimento

A lâmina no fundo do recipiente de mistura é muito afiada!

Não enfie a mão no recipiente de mistura.

Risco de queimadura!

As partes móveis ficam quentes durante o uso prolongado!

Não toque nas partes móveis.

Perigo de queimaduras devido à fuga de vapor e respingos!

Líquidos e alimentos quentes só devem ser misturados na velocidade mais baixa e com a tampa firmemente colocada.

Abrir cuidadosamente a tampa do jarro misturador.

PT

Antes da primeira utilização

1. Certifique-se de que todos os componentes e acessórios do aparelho estejam disponíveis e não estejam danificados.
2. Antes da primeira utilização, limpe o aparelho e o equipamento cuidadosamente de acordo com as instruções no capítulo 6 “Limpeza”.
3. Todas as peças lavadas devem ser bem secas.
4. Fixar a capa de proteção contra ruídos no bloco do motor.

Elementos de controlo / mensagens exibidas

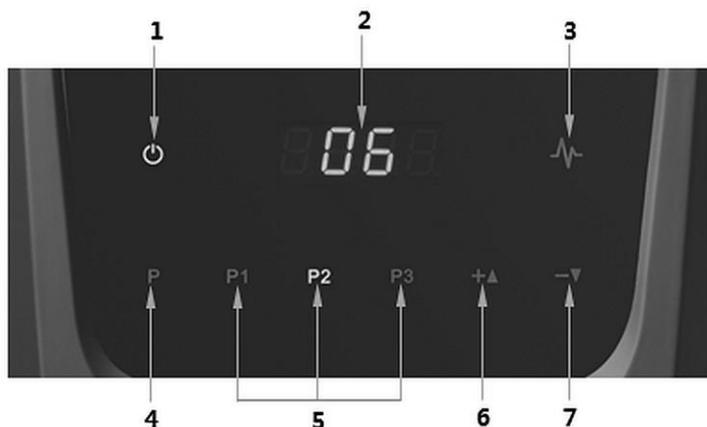


Fig. 2

1. Interruptor de ligar/desligar
2. Ecrã digital
3. Botão da função pulsar
4. Botão de operação contínua
5. Botões de definição de programa
6. Botão de seta para aumentar o valor das configurações
7. Botão de seta para reduzir o valor de configurações

Configurações

Para iniciar o liquidificador, o jarro misturador e a tampa devem estar no lugar e a capa de proteção contra ruídos deve estar fechada.

O dispositivo é controlado por um ecrã tátil na parte frontal.

Pode definir o tempo e a velocidade do liquidificador.

1. Pressione o interruptor de ligar/desligar (1, fig. 2) para ativar o painel de controlo.

O ecrã digital (2) mostra o nível de velocidade e o tempo.

Função Pulsar

Ao premir o botão pulsar (3), o dispositivo funciona no nível de velocidade mais alto enquanto o botão estiver pressionado.

O botão pulsar é especialmente recomendado para triturar gelo.

Funcionamento contínuo

Ao premir o botão (4), pode iniciar a operação contínua. Se ativado, o liquidificador começa no nível de velocidade 7 (configuração de fábrica). A velocidade pode ser definida individualmente usando os botões de seta (6) ou (7).

O modo de funcionamento contínuo termina quando o botão (4) é premido novamente ou quando a capa de proteção contra ruídos é aberta.

Configuração de programas

É possível definir e guardar 3 programas com tempo e velocidade selecionados.

Para criar um programa, deve-se seguir os seguintes passos:

1. Manter premido o botão de definição de programa P1, P2, P3 durante pelo menos 5 segundos.

O botão selecionado acende e o tempo pisca no ecrã digital.

2. Utilizar os botões de seta (6) ou (7) para selecionar o tempo desejado entre 1 e 180 segundos.

3. Pressionar novamente o botão de configuração do programa selecionado (iluminado).

O nível de velocidade pisca no ecrã digital.

4. Utilizar os botões de seta (6) ou (7) para selecionar um dos níveis de velocidade de 1-9.

5. Pressionar novamente o botão de definição do programa selecionado (iluminado) para guardar o programa criado.

O painel de controlo fica preto.

Os programas subsequentes podem ser definidos e guardados da mesma forma.

Após ativar o painel de operação pressionando o interruptor de ligar/desligar, o programa desejado pode ser iniciado pressionando brevemente o mesmo.

O programa termina quando o tempo expira, ou quando o botão de definição do programa é pressionado novamente, ou quando a capa de proteção contra ruídos é aberta.

Processamento de alimentos

1. Prepare os alimentos para o processamento.
2. Coloque os alimentos no jarro misturador.
3. Coloque a tampa no jarro misturador.
4. Coloque o jarro misturador no suporte do motor, no bloco do motor.
5. Fechar a capa de proteção contra ruídos baixando-a com a pega.

6. Ligue o dispositivo a uma tomada única.
7. Ligue o aparelho através do interruptor de ligar/desligar.
8. Fazer as configurações desejadas dependendo dos alimentos a serem processados. Observe as instruções em "Configurações".
9. Processe os produtos alimentares.
10. No final do programa, aguardar até que o funcionamento do motor tenha parado antes de abrir a capa de proteção contra ruídos.
11. Retire a jarra misturadora do bloco do motor.
12. Retirar a tampa do jarro misturador e despeje o alimento processado em um recipiente adequado.

ATENÇÃO!

Se for necessário adicionar quaisquer ingredientes durante o processamento alimentar, abra a capa de proteção contra ruídos, a tampa do jarro misturador e adicione-os cuidadosamente.

Utilizar o empurrador fornecido.

13. Em seguida, continuar o processo de mistura.

PT

Desligamento do dispositivo

1. Desligar o aparelho usando o interruptor de ligar/desligar e esperar até o motor parar completamente antes de abrir a capa de proteção contra ruídos e remover o jarro misturador.
2. Desconecte o dispositivo da fonte de alimentação puxando o plugue da tomada.

6 Limpeza

6.1 Instruções referentes à segurança durante a limpeza

- Antes da limpeza, o aparelho deve ser desconectado da fonte de alimentação.
- Deixar o aparelho se arrefecer por completo.
- Preste atenção para que a água não entre no aparelho. Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos enquanto o limpa. Não use um jato de água sob pressão para limpar o aparelho.
- Não use objetos pontiagudos ou de metal (faca, garfo, etc.) para limpar o aparelho. Objetos pontiagudos podem danificar o aparelho e causar choque elétrico quando em contato com componentes condutores.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos que contenham solventes ou agentes de limpeza cáusticos. Eles podem danificar a superfície.

6.2 Limpeza

1. O aparelho deve ser limpo regularmente no final do dia de trabalho e, se necessário, também com mais frequência.
2. Despeje água e um agente de limpeza suave no recipiente de mistura.
3. Coloque a tampa no jarro misturador e feche-o.
4. Coloque o jarro misturador no bloco do motor.
5. Ligue o dispositivo por 10 a 20 segundos em velocidade máxima.
6. Limpe cuidadosamente o jarro misturador com água limpa.

ATENÇÃO!

O jarro misturador não pode ser lavado na máquina de lavar louça!

7. Remover a capa de proteção contra ruídos para limpeza.
8. Limpe-a com água morna e um agente de limpeza suave.
9. Enxague em água limpa.

ATENÇÃO!

Nunca mergulhe o bloco do motor em água ou outros líquidos!

10. Limpe o bloco do motor com um pano macio e húmido.
11. Utilizar apenas um pano macio para secar as peças e superfícies limpas.
12. Finalmente, fixar a capa de proteção contra ruídos ao bloco do motor.

7 Possíveis defeitos

A tabela abaixo descreve possíveis causas e métodos de remoção de falhas de funcionamento ou erros que ocorrem durante a operação do aparelho. Se as falhas não puderem ser corrigidas, entre em contato com o centro de serviços.

Erro	Possível causa	Solução
O aparelho não pode ser ligado.	A capa de proteção contra ruídos não está fechada corretamente.	Feche a capa de proteção contra ruídos corretamente.
	O jarro misturador não está inserido corretamente.	Coloque o jarro misturador corretamente no bloco do motor.
	O interruptor de ligar/desligar não foi ativado.	Ativar o dispositivo usando o interruptor de ligar/desligar no painel de operação
O aparelho para durante o uso.	Foi ativado o sistema de proteção do motor.	Desligar o aparelho e puxar a ficha. Deixar o aparelho arrefecer durante cerca de 30 minutos e depois reiniciá-lo.

PT

8 Reciclagem

Equipamentos elétricos

	Equipamentos elétricos são marcados com este símbolo. O equipamento elétrico deve ser descartado e reciclado de forma adequada e ecologicamente correta. Não descarte eletrodomésticos em lixos domésticos. Desconecte o aparelho da fonte de alimentação e remova o cabo de conexão do aparelho.
---	---

Aparelhos elétricos devem ser descartados em pontos de coleta designados.